

INTAG

El primer periódico independiente del rincón más verde y más bello del Ecuador

AÑO I - N° 1 - 12 Páginas

DICIEMBRE 2000

10 Centavos

ESTIMADOS INTEÑOS E INTEÑAS:

Bienvenidos al primer número de INTAG, el periódico independiente de nuestra Zona. Esperamos que éste sea un medio realmente masivo de comunicación en dos sentidos:

- * que todos -hombres, mujeres, jóvenes, niños y niñas- lean estas páginas; y,

- * que todos -niñas, niños, jóvenes, mujeres y hombres- contribuyan a estas páginas con sus reportajes, crónicas, notas sociales, cuentos, poemas, comentarios y cartas.

Para lograr nuestro objetivo, hemos formado un Consejo Editorial en el cual tenemos hasta el momento representantes de cinco de las siete parroquias de Intag. Esperamos contar con la presencia de las otras dos en un futuro cercano. Las metas del Consejo Editorial son cinco:

- * publicar un número del periódico cada dos meses, destinado a informar, educar, entretener e inspirar a nuestros lectores;

- * promover la libertad de expresión, una de las más importantes bases de una verdadera democracia;

- * proveer un incentivo para que las inteñas y los inteños lean, escriban y reflexionen sobre no sólo el presente, sino el pasado y el futuro de nuestra Zona.

- * capacitar a los miembros del Consejo Editorial y a los corresponsales comunitarios en el periodismo; y,

- * vigilar por la independencia del periódico; esto es, mientras casi todos los miembros del Consejo Editorial y los corresponsales comunitarios pertenecen a una o más de las organizaciones activas en la Zona -el Consejo de Juntas Parroquiales, AACRI, DECOIN, FOES, DRI, SAT, etc.- el periódico no pertenece a ninguna, y por esta razón, las páginas de INTAG estarán siempre abiertas a todas las entidades gubernamentales y no gubernamentales presentes en la Zona.

Los únicos requisitos para que sus escritos sean publicados en estas páginas son:

- * que sean de interés a los moradores de la zona, y

- * que los contenidos sean verídicos y verificables.

Las páginas de INTAG están abiertas a todos los temas de interés a los lectores, incluso los controvertidos. Pero nuestro afán no es de incentivar el chisme o la pelea entre vecinos, sino de alimentar el análisis de problemas y conflictos para contribuir a soluciones justas y duraderas. Por eso, nuestro periódico será caracterizado por el respeto pleno para las voces y los individuos presentados.

Nos despedimos con la esperanza de que ustedes nos hagan llegar sus sugerencias y críticas para que cada número del periódico sea mejor.

Junín

LA MINERÍA DE COBRE AMENAZA DE NUEVO



Los bosques de Junín amenazados por la minería

En un viaje a Chile en el mes de noviembre, en compañía del presidente Gustavo Noboa y 50 empresarios, el ministro de Energía y Minas, Pablo Terán, ofreció a CO-DELCO la concesión de cobre en Junín. En esta concesión, la compañía japonesa Mitsubishi pasó más de seis años explorando durante la década de los 90, hasta ser expulsada por los comuneros de Junín y las comunidades vecinas, preocupados por los daños que causarían la minería a gran escala en los bosques de la zona.

Desde la salida de la Bishimetal, los moradores de Junín han iniciado una serie de actividades económicas realmente sustentables, incluso el establecimiento de un proyecto de turismo co-

munitario. Además, con el apoyo de la DECOIN, han comprado bosques comunitarios. Y varios moradores del área están sembrando café orgánico y se han inscrito en la AACRI.

- * Los campesinos de Junín, a través de su representante, Sr. Polibio Pérez, han denunciado a los medios de comunicación este nuevo intento de hacer minería en sus fincas y sus bosques y, además, junto con otros inteños, participaron en la toma del Ministerio del Ambiente, el 16 de noviembre. El propósito de la toma pacífica fue solicitar al ministro Rodolfo Rendón la restitución de la autoridad ambiental de su cartera, autoridad que le ha sido arrebatada por las disposiciones de la Ley Trole II; y el compromiso de defender el pa-

trimonio natural del país, sobre todo las áreas protegidas y el patrimonio forestal con respecto a la ampliación petrolera, la explotación minera, la extracción maderera y la actividad camaronera.

Como consecuencia de este evento, se formó una comisión negociadora que se reunirá con el Ministerio del Medio Ambiente, con la mediación del Defensor del Pueblo. Esta comisión está conformada por: Raul Moscoso, CORDAVI; Aurora Donoso, Acción Ecológica; Esperanza Martínez, Red Oilwatch-Ecuador; Polibio Pérez, Comité de Comunidades Afectadas por la Actividad Minera en Junín; Marianeli Torres, Coordinadora de Defensa del Manglar; y Miguel Pérez, observador.

**Cotacachi:
Cantón
Ecológico**

(Página 3)

**García Moreno:
Problema de Junta
Parroquial en
camino a una
solución**

(Página 11)

**El Señor
de Intag será
restaurado**

(Página 9)

**Dos naufragos
inteños**

(Página 5)

Notas Sociales

Plaza Gutiérrez: Nacimientos

El 18 de mayo nació el niño Robinson David, hijo de Piedad Velastegui.

El 6 de junio nació Jaime Sebastián, el primer hijo de Jaime Rea y Zulema Navarrete. El niño fue bautizado en la iglesia del Señor de Intag el 15 de octubre.

El 26 de julio nació Pedro David, primer hijo de Pedro Flores y Flor Andrade.

El 4 de septiembre nació Roberto Jordi, el segundo hijo de Roberto Castro y Norma Bolaños y hermano de David.

El 4 de septiembre nació el niño Wily Fernando, el quinto hijo de Silvio Moquinche y Ulvia Mediavilla, y el primer hermano de Johana, Silvia, Elizabeth y Sandra.

El 6 de septiembre nació en Ibarra el cuarto hijo de Elías Imbaquingo y Amparo Almeida. Denis Joel tiene tres hermanitos, Bryan, Pamela y Andrés.

El 7 de septiembre nació la niña Talía Beatriz, la cuarta hija de Carmen Suárez. Sus hermanitas son Anita Lucía, Martha Clemencia y María.

Plaza Gutiérrez: Fallecimientos

El día 12 de noviembre falleció el Sr. Juan Miguel Flores Nicolalde, padre de María, Nely, Misael y Manuel, y hermano de Esther, Rafael, Susana y Leonor.

Apuela: Fiesta Rosada

En la comunidad de Guacshi el 30 de septiembre se celebró la fiesta rosada de Avelaida Salcedo Salazar, hija de Hugo Salcedo e Ismeria Salazar. La quinceñera fue festejada por sus padres y nueve de sus 10 hermanos, incluso Jefferson Patricio quien festejó su 10 años cumplidos. Sólo su hermana Marcia no pudo estar por encontrarse trabajando desde hace 3 años en el país de Líbano en el Medio Oriente.

Panel de Inspección

EL BANCO MUNDIAL EN INTAG

por Carlos Zorrilla

En la primera semana de noviembre, visitaron la Zona de Intag por segunda vez dos miembros del Panel de Inspección del Banco Mundial. Esta visita es parte de la segunda fase de la investigación que se está llevando a cabo sobre el PRODEMICA (Proyecto de Desarrollo Minero y Control Ambiental), un proyecto de 24 millones de dólares aprobado en 1994 y financiado en gran parte por un préstamo del Banco Mundial. El objetivo principal del PRODEMICA es de promover la minería a gran escala en el Ecuador, y de suprimir las barreras fiscales y ambientales con el fin de facilitar y promover la inversión de empresas privadas en la minería. Desde el punto de vista de la DECOIN (Defensa y Conservación Ecológica de Intag) y de otros actores locales, esto presenta una grave amenaza a nuestras comunidades y al medio ambiente.

La histórica presencia de esta destacada delegación se debe a un reclamo presentado ante el Banco Mundial por la DECOIN y la AACRI (Asociación de Caficultores Río Intag). El reclamo solicita que el Banco Mundial modifique el proyecto minero para que no impacte a nuestros bosques y ríos, a nuestra agricultura y ganadería, y, de modo especial, a nuestras comunidades. Esta es la primera vez que un

proyecto del Banco Mundial ha sido cuestionado de esta forma en el Ecuador, y la primera vez en la historia que el Banco Mundial aprueba la investigación de uno de sus propios proyectos en nuestro país.

Uno de los objetivos principales del PRODEMICA, y el que más provocó la reacción de la DECOIN, es la divulgación de información sobre la presencia de minerales valiosos en todo el Occidente ecuatoriano. (Se realizó prospección minera en 2,6 millones de hectáreas en Imbabura, Esmeraldas, Pichincha y otras provincias.) En septiembre de 1999, empleados del PRODEMICA incursionaron en la Reserva Ecológica Cotacachi-Cayapas para recolectar muestras de tierra y rocas a fin de identificar minerales útiles para la industria minera. Esta incursión viola las leyes nacionales y pone en peligro esta joya ecológica y todas las comunidades en su entorno. La prospección minera dentro de la Reserva también viola políticas del propio Banco Mundial, el cual prohíbe que proyectos del Banco afecten áreas naturales protegidas.

En nuestro reclamo ante el Banco Mundial, estamos pidiendo que no se difunda la información mineralógica, obtenida ilegalmente en la Cotacachi-Cayapas, y que tampoco se difunda la información obtenida de áreas prote-

gidas y de la zona de Intag. La DECOIN considera que si esta información cae en manos de poderosas empresas mineras, o de mineros artesanales, podría provocar una gran invasión de gente desconocida de otras partes del país, aumentando la delincuencia, impactando la mencionada reserva, y afectando gravemente a las comunidades y a nuestro medio ambiente, incluyendo nuestra cultura pacífica basada en la agricultura y ganadería a pequeña escala y el gran futuro ecoturístico que tiene la Zona.

La DECOIN espera que después de esta última visita, el Panel de Inspección pida sanciones a los autores de este proyecto que ha sido mal diseñado, mal dirigido e ilegal, y que presione al gobierno a no divulgar la presencia de minerales valiosos en áreas protegidas y en la Zona de Intag.

Anhelamos también que, en el futuro, las autoridades del gobierno y del Banco Mundial acierten más los proyectos de desarrollo en el Ecuador, para que se promueva lo que realmente se necesita este país: apoyo al pequeño agricultor y ganadero, al turismo ecológico, a la artesanía, etc., y no se continúe con proyectos que siempre han beneficiado a las grandes empresas y al mismo puñado de élites de siempre, y que han producido permanentes daños ecológicos y sociales.

Junín VISITA DE AMBIENTALISTAS INGLESES

por Nora Ferm

Tres representantes de la organización no gubernamental inglesa, Rainforest Concern, viajaron a Junín el 14 de noviembre. La ONG promueve la creación de parques y reservas con la finalidad de proteger la vida silvestre y conservar los recursos naturales, sobre todo, el agua.

Los ingleses cooperaron en la compra de terrenos destinados a la reserva comunitaria de Junín. Llegaron para constatar los resultados de sus esfuerzos y se despidieron con el afán de seguir aportando. Además, la ONG está buscando sitios en Intag a donde podrían llegar grupos de voluntarios interesados en participar en proyectos de reforestación. La llegada de los primeros grupos sería dentro de un año.

COLABORADORES

Adela Andrade*, Lourdes Benalcázar, Roberto Castro, Willy Coronel (Otavalo), José Cueva, Iván Erazo, Nora Ferm, Flora Flores*, Elías Imbaquingo*, Pedro Jadán*, Homero Meza, Justina Moquinche, José Wilfrido Morales, Hernando Pereira, Silvia Quilumbango, José Rivera*, Miguel Rivera, Luis Robalino, Enrique Simbaña*, Sandra Statz, Patricio Toro (Cotacachi), Gladys Vallejos, Carlos Zorrilla, Martín Zorrilla. (* Miembros del Consejo Editorial)

Coordinador: José Rivera, Editora: Mary Ellen Fieweger. Diseño e Impresión: Studio 21
Entregue sus reportajes, crónicas, comentarios, etc. a las personas cuyos nombres se encuentran arriba.
Nuestra dirección es: Intag, c/o M.E. Fieweger, Casilla 211, Otavalo-Imbabura, Ecuador.

El Cristal

VIVERO FORESTAL PAJAS DE ORO

por Enrique Simbaña

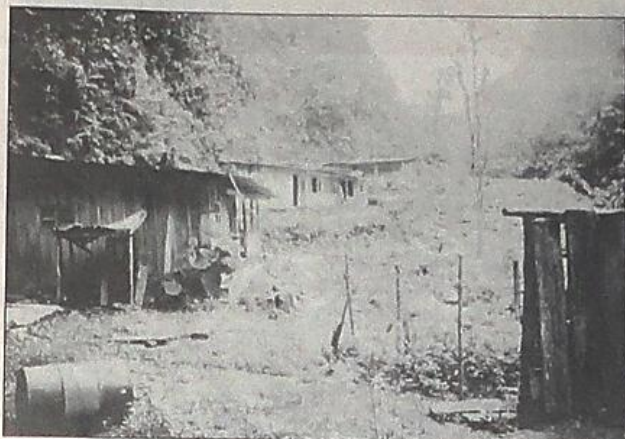
En la comunidad de Cristal, un grupo de 12 personas está trabajando y velando por la defensa del medio ambiente. Hace tres años, bajo la coordinación del Sr. Carlos Ruiz, de la Fundación Brethren y Unida, se inició un vivero forestal, con la participación de hombres, mujeres y niños. La directiva del proyecto está conformada por el presidente Héctor Varela, el vicepresidente Martha Piedra, el secretario Enrique Simbaña y el tesorero Rolando Pasquel.

Los viveristas están produciendo una variedad de plantas, que incluyen: guayacán colorado, aliso, alpaguayacán, tangaré, yalomán, tura, guava, machetona, níspero, porotón y guandera, más frutales que incluyen limón, mandarina, naranja, naranjilla, mora y aguacate. Estas plantas son destinadas a las parcelas agroforestales de la comunidad y para proteger las vertientes de la comunidad.

Crónica Verde

Somos los primeros

COTACACHI: CANTON ECOLOGICO



Campamento minero de Bishimetals. La ordenanza municipal nos ayudará evitar este tipo de irresponsabilidad frente a nuestros bosques.

El día lunes, 11 de septiembre de 2000, el Consejo Municipal de Cotacachi, en reunión ordinaria, aprobó la Ordenanza Municipal declarando a Cotacachi Cantón Ecológico. Esta medida sustenta legalmente la declaratoria realizada en septiembre de 1997 por la II Asamblea de Unidad Cantonal.

Con esta declaratoria, Cotacachi se convierte en el primer Cantón en el país y en América Latina que implementará una serie de medidas a nivel cantonal.

Principalmente, las ordenanzas buscan cambiar el modelo de desarrollo y

sus objetivos, que suelen beneficiar a los intereses de unas pocas personas poderosas, en perjuicio de las comunidades de nuestro medio ambiente. Específicamente, los propósitos de la ordenanza son los siguientes:

- * IMPULSAR UN DESARROLLO REALMENTE SUSTENTABLE A NIVEL CANTONAL (el desarrollo que no dañe al medio ambiente ni a salud).

- * APOYAR LA CONSERVACION PRIORITARIA DE LOS BOSQUES NATIVOS (los bosques nativos no podrán ser reemplazados por industrias forestales, mineras, palmiculto-

ras, etc.).

- * CREAR RESERVAS ECOLOGICAS MUNICIPALES Y COMUNI-TARIAS.

- * FOMENTAR LA REFORESTACION CON ESPECIES NATIVAS.

- * PRIORIZAR LA AGRICULTURA ORGANICA, LA AGROFORESTERIA, EL ECOTURISMO Y LA CONSERVACION SOBRE CUALQUIER OTRA ACTIVIDAD (apoyando los negocios comunitarios, o las actividades que más beneficien las comunidades).

- * INCENTIVAR Y APOYAR EXCLUSIVAMENTE EL ESTABLECIMIENTO DE INDUSTRIAS SUSTENTABLES les en el pasado.

- * PROHIBIR INDUSTRIAS O ACTIVIDADES QUE CONTAMINAN EL MEDIO AMBIENTE CON METALES PESADOS Y OTRAS SUSTANCIAS ALTAMENTE TOXICAS (como la minería).

- * IMPLEMENTAR PROGRAMAS DE EDUCACION AMBIENTAL.

La mayoría de las medidas contenidas en la Ordenanza serán implementadas después de campañas de educación y capacitación (por ejemplo, en el caso de la prohibición de la lavada de cabuya en los ríos). Además, la mayoría de las acciones previstas en la Ordenanza serán puestas en práctica con el apoyo de varias organizaciones del Cantón y la ciudadana en ge-

Notas Sociales

Apuela: Fallecimientos

El 27 de octubre falleció la Sra. Ana Isabel Montalvo Pozo, de 95 años de edad, madre de Eduardo, Marco, Zoila, Elena y Laura, y viuda de Marco Tulio Escobar. Su sepultura tuvo lugar en Atuntaqui.

El 6 de noviembre falleció la Sra. Teresa de Jesús de Carrión, esposa de Elias Carrión y madre de Gloria, Ramiro, Jaime, Segundo, Liborio y Aida.

El 8 de noviembre en la ciudad de Quito, falleció el Sr. Elias Lozano. Sus familiares son Laura, Piedad, Alfonso, Alicia, Gregorio, Marcelo, Reinaldo, Horacio, Iván, Luis, Mariana, Gustavo y Jesús.

Compilados por Adela Andrade y Homero Meza.

neral. Contamos también con el respaldo de organizaciones nacionales e internacionales, que han mostrado un gran interés en respaldar esta importante medida, que a la vez, crea un modelo para el resto de América Latina y el mundo.

Felicitemos al gobierno local por su singular visión y compromiso con la conservación del medio ambiente, y por su afán de impulsar el desarrollo sustentable, el cual beneficiará a la mayoría de sus habitantes actuales y futuros. Ahora nos toca a todos colaborar para que realmente se cumplan estos nobles fines para que entre todos, construyamos un Cantón digno y sano para vivir.

Las personas o instituciones que deseen obtener una copia de las ordenanzas podrán hacerlo a un costo mínimo en las oficinas de la DECOIN en Apuela o el Municipio de Cotacachi.

Santa Rosa de Plaza Gutiérrez

PROYECTO DE ECOTURISMO PARA SANTA ROSA Y LA RESERVA ALTO CHOCO

por Iván Erazo

El día sábado, 11 de noviembre, se celebró una reunión en la comunidad de Santa Rosa de Plaza Gutiérrez con la presencia del señor Miguel Morejón y las señoritas Macarena Pazmiño y Verónica León, miembros de la Fundación Zoobreviven. El propósito del evento fue presentar un proyecto de ecoturismo en la Reserva Alto Chocó (RACH), ubicada en la comunidad de Santa Rosa.

Los moradores de la comunidad fueron invitados para tratar puntos importantes tales como el proyecto en sí, la conservación del medio ambiente, la participación ciudadana, el

manejo de recursos naturales, y otros aspectos. La Fundación desea que la comunidad se beneficie del proyecto de ecoturismo, que ofrecería puestos de trabajo y cursos de capacitación.

Los participantes expresaron sus puntos de vista. Algunos manifestaron que muchas veces, se dan estas cosas pero en la mayoría de los casos la comunidad no se beneficia. Al responder a esta inquietud, los miembros de la Fundación expresaron que el objetivo principal era de aportar a la conservación de la Reserva Alto Chocó y al mejoramiento de la calidad de vida de la comuni-

dad de Santa Rosa a través de este programa. Además, explicaron los objetivos específicos del proyecto: 1) implementar la capacidad operativa de ecoturismo en la RACH, y 2) involucrar a la comunidad de Santa Rosa en el desarrollo del proyecto.

Si bien es cierto que esta propuesta ayudará a la protección del medio ambiente y el manejo adecuado de los recursos naturales, que más tarde se convertirán en un patrimonio para nuestros hijos, no debemos descartar la posibilidad de que habrá personas que lo que les interesará es ser beneficiados económicamente, y esto podría causar problemas puesto

que no habrá trabajo para toda la comunidad en forma permanente. Sin embargo, esperamos que esta propuesta dé un buen resultado, tanto para la Fundación como para la comunidad que aun conserva parte de la cultura de nuestros antepasados. Para que tenga éxito, tendremos que inculcar en nosotros mismos y en nuestros hijos los valores más importantes para que una labor colectiva tenga resultados positivos para todos; estos incluyen el respeto a las demás personas, la honestidad y la voluntad de escuchar las opiniones de otros individuos.

La Juventud y la Niñez escriben y actúan

DECOIN CAMPAÑA DE EDUCACION AMBIENTAL

por Silvia Quilumbango

La DECOIN llevó a cabo una campaña de Educación Ambiental con un grupo de profesores que recorrieron 23 comunidades de la Zona de Intag. Además, se realizó un concurso de dibujo con las escuelas que pertenecen a las comunidades en donde se llevó a cabo la campaña.

Este concurso estaba definido para niños y niñas de 8 a 11 años de edad. El tema del dibujo era MI NATURALEZA, es decir, como los niños y las niñas valoran su naturaleza o lo cuidan. El mejor dibujo de todas las escuelas será convertido en un afiche. Los ganadores de cada escuela harán una gira de observación a Bahía de Caráquez, a conocer una experiencia de trabajos con niños y sus padres y madres buscando su propio desarrollo.

Hasta el momento, 13 escuelas han entregado los dibujos. Los ganadores de éstas son los siguientes:

COMUNIDADES	GANADOR
San Joaquín	Silvana Ruiz
Chalguayaco Alto	Germania Morillo
Apuela	María Mino
Puranqui	María Elena Terán Males
Cazarpamba	Esperanza Quilimba
El Rosal	Evelin Mariela Vaca Ruiz
Irubí	Judith Vargas
Junín	Verónica Cultid
Chimipamba	Carlos Andrés Piedra
Cerro Pelado	Jorge Guachagmira
Villaflores	Kléber Herrera
Chalguayaco Bajo	Romel Baraja

Niños, Niñas y Jóvenes

ASAMBLEA DE LA NIÑEZ Y JUVENTUD EN INTAG

por Silvia Quilumbango

La organización de este evento en Intag comenzó con los adultos. Pero poco después, llegó el momento de que jóvenes, niñas y niños apoyaran y participaran en la construcción de un mejor Cotacachi desde su punto de vista y asumiendo sus responsabilidades. Con este fin, se empezó con un diagnóstico previo con niñas, niños y jóvenes en las cabeceras parroquiales de las seis que se encuentran en Intag.

Luego, se realizó la Primera Asamblea de la Niñez de la Zona de Intag con la participación de 150 niños y niñas de las siete parroquias. La sorpresa grata es que llegó dos veces el número de participantes esperados. El representante de la niñez elegido en este evento fue el niño Andrés Moya, de la Parroquia de Selva Alegre. Quince años después, se realizó la Primera Asamblea Zonal de la Juventud. Participaron 50 jóvenes de las siete parroquias, quienes eligieron al Sr. Marcelo Escobar, de la comunidad de Pucará, como su representante. Finalmente, en base a los resultados de estas dos asambleas en Intag, y de otras en distintos sitios del cantón, se realizó la gran ASAMBLEA CANTONAL DE LA NIÑEZ Y JUVENTUD. Los participantes llegaron a valiosos acuerdos con el Municipio de Cotacachi y la firma de un convenio de participación y de compromiso para la construcción de un mejor Cotacachi.

La finalidad de estas asambleas es concientizar e involucrar a los jóvenes, niñas y niños en el desarrollo del Cantón. Esperamos que el trabajo realizado por el Municipio de Cotacachi, la Asamblea de Unidad Cantonal, la Coordinadora de la Niñez y Juventud y el Consejo de Juntas Parroquiales, haya sido de provecho para el desarrollo de nuestro Cantón.

INTAG

El Consejo Editorial, el Coordinador y la Editora de **INTAG**, el periódico independiente de nuestra zona, invitan a todos los niños, niñas y jóvenes a mandarnos sus poemas, cuentos, dibujos y cualquier otra creación literaria o artística para su publicación en nuestras páginas. Además, invitamos a los profesores y profesoras de las escuelas y colegios de la zona a mandarnos las obras literarias y artísticas de sus estudiantes. Entréguelos a los miembros del Consejo Editorial o a los corresponsales comunitarios cuyos nombres constan en la página 2.

Gracias

Desde la redacción de **INTAG**, queremos mandar un agradecimiento profundo a la estudiante universitaria estadounidense, **Nora Ferm**, sin cuya labor incansable, este primer número de nuestro periódico no habría visto la luz del día.

Mil abrazos y mucha suerte, Nora

Cuento infantil ¿PIENSAN LOS ANIMALES?

por Martín Zorrilla

Piensen los animales? Pues, para decirte la verdad, yo no sé. Pero creo que sí, en su propia manera. Sólo que no se dan cuenta que saben pensar. El ser humano piensa de otra forma. Si un animal pudiera pensar como nosotros lo hacemos, habría logrado comunicar con los seres humanos, pero en la mayoría de los casos, esto no ha pasado.

No es fácil entender el mundo de los animales. La gente no comprende a los animales. Pero yo sí, sé comunicar con animales. Siento cuando un animal necesita ayuda. La naturaleza me dice cuando he hecho algo mal. Y tengo sensaciones además cuando algo peligroso está por pasar. Por ejemplo, hace poco tiempo, unos amigos y yo íbamos a cruzar la calle cuando de repente sentí algo y acto seguido, tropecé y caí.

La gente no entiende que los animales son muy parecidos a nosotros. Es por esto que, hasta cuando un perro ha sido totalmente fiel a su

amo, este señor no le hace caso. Algunos animales tienen inclusive la misma inteligencia que nosotros.

Por ejemplo, un cazador cuenta como, cuando va de caza, los cuervos van a su encuentro y luego se alejan y hacen una bulla tremenda, y al seguirlos, casi siempre encuentra un venado en donde los cuervos están chillando.

Los bebés, por otra parte, son un gran problema. Se puede convencer a una persona mayor que no se debe destruir la naturaleza, pero a los bebés no. No les importan pegar a su perro o botar su basura en la calle. Sus madres deben vigilarlos para asegurar que no hagan estas cosas malas.

Otro problema son las supersticiones. Hay personas que creen que los esqueletos de las culebras son venenosas. Incluso la gente mata a un montón de culebras porque creen que todos son venenosos y que siempre muerden.

Cuentos, Crónicas y Poesía

Entre tortugas milenarias y olas gigantescas

DOS INTEÑOS NAUFRAGOS EN LAS ISLAS ENCANTADAS

La vida está llena de sorpresas y aventuras y estas llegan a su debido momento a cada uno de nosotros. Para dos Guardabosques Voluntarios de Santa Rosa, Silvia Vetancourt y Roberto Castro, este momento comenzó el 29 de septiembre. Los dos inteños fuimos invitados a viajar con un grupo de estudiantes universitarios de los Estados Unidos a las islas Galápagos. Había 30 personas en total, entre estudiantes, guías, directoras académicas e inteños. Nosotros, los inteños, nos despedimos de nuestras familias con mucha tristeza, pero al mismo tiempo felices al saber que estaba por hacerse realidad un sueño nuestro. Nuestros familiares, por su parte, se sentían la misma tristeza más un poco de miedo, sobre todo nuestra madre, la Sra. Mariana Castro, al contemplar los muchos riesgos que estarían corriendo sus hijos, navegando en las profundas aguas del mar por siete largos días. Pero todo el mundo le aseguró que no había por qué asustarse, que miles y miles de personas hacían el mismo viaje cada año y nunca pasaba nada.

Nuestro viaje nos llevó de Quito a las Galápagos en avión. Este aterrizó en la isla Baltra a las 12:45 y tomamos un bus hasta el muelle donde nos esperaban los barcos San Jacinto y Tip Top II en que íbamos a pasar siete días, 15 personas en cada barco, más la tripulación. A los inteños nos tocaba el San Jacinto, un hermoso barco muy amplio de tres pisos, con cabinas privadas, sala, comedor, cocina y un exquisito bar con VHS, todo de lujo.

A las dos de la tarde, los barcos partieron para la isla Plazas, una travesía de tres horas, en donde visitábamos con los lobos marinos, las iguanas y las garzas, y observábamos un cactus que las iguanas comen. Regresamos al barco a las 6:30 para seguir de viaje a otra isla después de la cena. Nos dijeron que estaríamos navegando por ocho horas durante la noche hasta llegar a la isla Española.

Nos fuimos a la cama bastante cansados y bastante mareados porque al principio fue muy difícil acostumbrarnos al movimiento y el ruido del barco y, como consecuencia, esta primera noche muchos compañeros devolvieron su cena al mar para alimentar a muchos peces. Y allí es cuando llegó una sorpresa mucho mayor que las que habíamos anticipado. Pocos minutos antes de las cuatro de la madrugada, sentimos un ruido y un fuerte golpe. Fuimos corriendo a una sala. El barco estaba bamboleando y empezaba a hundirse y todas las cosas a caer sobre nosotros: refrigeradores, vajillas, muebles, licores. De inmediato, los tripulantes nos re-

comendaron usar nuestras salvavidas y todos nos agrupamos en la parte más protegida del barco. En medio de la desesperación, nos acompañó la oscuridad y el ruido de las olas que destruían cada vez más a nuestra embarcación. Los botes salvavidas que llevábamos fueron arrastrados hacia la profundidad por el impacto. Dos miembros de la tripulación fueron sacados del barco por el impacto de las olas que rompían sobre nosotros. Ellos permanecieron por una hora flotando en el mar. Las radios y alarmas fueron bloqueadas por el impacto. Permanecimos dos horas sin esperanza de ser rescatados.

Finalmente, disparamos las luces de bengala y, después de lo que parecía una eternidad, fuimos localizados por el otro barco que ya había estado en nuestra búsqueda. Por fin, a las ocho de la mañana, fuimos rescatados, echándonos a nadar aproximadamente 70 metros, agarrados por un cable. Una compañera soltó el cable y le dimos por perdida pero gracias a la agilidad de los marinos fue rescatada después de sufrir varios golpes mientras se debatía entre la vida y la muerte.

Lamentablemente, en el accidente se perdieron objetos que fueron robados por nuestros salvadores quienes llegaron de diferentes islas, la mayoría de ellos pescadores. Entre las cosas perdidas fueron cámaras, zapatos, carteras, ropa y dinero. Pero ahora también vino la parte buena: fuimos trasladados al mejor hotel de Galápagos en donde disfrutamos de sus deliciosas comidas y festejamos el cumpleaños de Silvia. Durante dos días, fuimos a las discotecas y visitamos lugares únicos en el mundo. Luego, nos repusieron otro hermoso barco llamado Cruz del Sur, en donde seguimos navegando, visitando las diferentes islas.

El archipiélago de las Galápagos es un mundo muy especial, un tesoro realmente encantado. Y pertenece a nosotros, los ecuatorianos. Su riqueza se encuentra en la flora y fauna, y la gente es igual de especial porque protege y respeta mucho a la naturaleza. No existe la pobreza sino la alegría. Las aves saludan con sus picos y danzas a los turistas. Los peces les dan clases de natación. Los piqueros y las gaviotas les enseñan a volar expresando su libertad, ocupando todo el espacio que deseen sin hacer daño a nadie.

Todos los seres vivos que allí se encuentran nos invitan a meditar sobre nuestro mundo natural, la importancia de cuidarlo para nosotros y nuestros hijos. Porque Dios hizo todas estas maravillas no para que las destruyamos sino para que las conservemos.

A LA CUMBRE QUIERES LLEGAR

A la cumbre hija mía, a la cumbre quieres llegar
siempre tu mirada en la cumbre,
no te debes desobligar
si tu pie subió una grada
no te puedes resbalar.

Hacia la cumbre tu mirada
no la debes de quitar
escalar siempre arriba
y no dejarse arrebatar.

Las borrascas de la vida
te pueden hacer llorar;
y si miras hacia arriba
tú te debes consolar.

Llegar hacia la cumbre
no te será tan fácil llegar,
luchar como un héroe
y la victoria alcanzando.

En contra de la marea
tú debes de luchar,
tener el pecho de hierro
y no dejarse matar.

Sigue siempre adelante
sin mirar hacia atrás
la crítica de la gente
el viento se va a llevar.

Que tan cansada te encuentras
o ya no quieres luchar
reclina tu cabeza en mi pecho
y podrás tú descansar.

Perdiste tú la confianza
o ya no quieres luchar
piensa que tu madre aún vive
y te puede ayudar.

El peldaño de la gloria
no es tan fácil alcanzar
tras la tempestad viene la calma
y a la cumbre vas a llegar.

Arriba mira arriba
no la dejes de mirar
piensa que el tiempo pasa
y no puedes aún llegar.

Ximena, Ximena
tú te vas, te vas
agitas tus débiles alas
y muy alto quieres llegar.

Cuando llegues a la cima
podrás tú admirar
lo hermoso del trabajo
y a Dios debes de alabar.

Flora Flores

Pucará y Cazarpamba

DOS COMUNIDADES DE INTAG A PUNTO DE QUEDARSE SIN AGUA

por Luis Robalino

Las comunidades de Pucará y Cazarpamba, pertenecientes a la parroquia de Apuela, están a punto de quedarse sin el agua que desde hace años han venido utilizando para el consumo humano. Este conflicto ha surgido a raíz de la actitud irresponsable de un morador de la comunidad de Cazarpamba, quien vive en las inmediaciones de la microcuenca que abastece a las familias de las comunidades mencionadas.

En efecto, el Sr. Tobias Guaján viene causando problemas desde hace 6 años, cuando comenzó a dedicarse a la tala de árboles maderables en el sitio donde nacen las aguas de las que cerca de 100 familias de Pucará dependen. Con este acto, el Sr. Guaján no sólo estaba deforestando el área de la vertiente, sino dejando grandes cantidades de serrín y aceite quemado que empleaba en sus motosierras, contaminando el líquido vital lo cual, obvia-

mente, impactó en la salud de los habitantes, principalmente la de la niñez.

Por estas irregularidades, las comunidades de Pucará y Cazarpamba han presionado, en múltiples ocasiones, para que el Sr. Guaján fuera sancionado, tanto por el INEFAN como por el Municipio de Cotacachi. Y, en efecto, el Sr. Guaján ha sido sancionado en varias ocasiones. En una de éstas, el INEFAN emitió una resolución, fechada el 14 de abril de 1999, que dice, en parte: "TERCERA. -El infractor en las anteriores sanciones ha prometido NO TALAR UN ARBOL MAS, NO DESTRUIR MANANTIALES DE AGUA Y DE CONSERVAR LA CUENCA HIDRICA. En todas las reuniones de trabajo en la Alcaldía de Cotacachi, ha prometido respetar en toda su integridad el Acta firmada con la Comunidad de Cazarpamba y pagar la sanción que lo impuso la Alcaldía de Cotacachi e INE-

FAN". Pero el Sr. Guaján no ha cumplido ni una sola vez con estas sanciones, ni con sus promesas de desistir en sus actos tan destructivos del bienestar de sus vecinos.

Una nota curiosa en esta historia es que la Agencia de Aguas de Ibarra estuvo a punto de proceder con la adjudicación a favor del Sr. Guaján, a sabiendas de que la Junta de Aguas de Pucará posee legalmente la concesión del caudal de esta vertiente. Esta maniobra no tuvo éxito debido a la intervención de los dirigentes de la comunidad, los señores Daniel Meza y Fausto Vetancourt, presidente de Pucará y de la Junta de Aguas, respectivamente, quienes, basándose en la Ley de Aguas, establecieron la prioridad que tienen las comunidades y poblaciones humanas en el uso de las aguas frente a otros usos o intereses particulares.

Pero el Sr. Guaján ha procedido a enjuiciar penalmente a los dirigentes, ar-

gumentando que la vertiente siempre ha sido utilizado por él, lo cual es totalmente falso.

El 27 de agosto del año en curso, la DECOIN presentó una nueva denuncia al Ing. Miguel Montenegro, Jefe del Distrito Regional Norte del Ministerio del Ambiente, detallando la tala de árboles en Cazarpamba y Pucará por parte del Sr. Guaján y su hijo. Y el 19 noviembre, el Sr. Joel Cabascango, Coordinador del Consejo de Juntas Parroquiales de Intag, el Sr. Mesías Gómez, presidente de la comunidad de Cazarpamba, y los señores José Gonzales y Segundo Manuel Quilca, dos comuneros, presentaron al Ministerio del Ambiente, el Arq. Rodolfo Rendón, una denuncia más.

Los moradores de Pucará dicen que ya no hay árboles en su vertiente. Esperamos que las autoridades tomen cartas en el asunto antes de que la cuenca de Cazarpamba quede igualmente deforestada.

Salud

Peñaherrera

NIÑOS DE LA GUARDERIA PICA FLOR CONTAGIADOS DE ESCABIOSIS

por Lourdes Benalcázar

El día 5 de octubre de 2000, se realizó un control médico a los niños de la Guardería Pica Flor. A raíz de esto, se detectó la presencia de escabiosis, popularmente conocido como rascabonito en el Ecuador, y como sarna, guaguana y el gusto en otros países de América Latina. Además de los niños entre 0 y 2 años, estaban infectados dos madres que tienen a su cuidado estos bebés. Las señoras informaron a las autoridades del Ministerio de Bienestar Social y al DRE.

Para solucionar el problema se procedió a desinfectar el lugar con cloro, hipoclorito y detergente. Ade-

más, las autoridades proporcionaron frascos de benzato de bencilo para el tratamiento de los afectados.

Esta enfermedad de la piel es muy común y muy contagiosa. Al presentarse, es imprescindible que todos los sitios de posible infección sean desinfectados, y que la ropa, las sábanas y almohadas y todos los artículos posiblemente contaminados por haber entrado en contacto con la persona infectada sean lavados. (Para más información sobre esta enfermedad, ver el texto en esta página tomado del libro *Donde no hay doctor*.)

Donde no hay doctor

ESCABIOSIS (RASCABONITO, SARNA, GUAGUANA, EL GUSTO)

La sarna es más común en los niños. Produce granitos con mucha comezón que pueden aparecer por todo el cuerpo, pero son más comunes entre los dedos de las manos y los pies, en las muñecas, alrededor de la cintura, en el pene (miembro) y escroto (bolsitas) de niños chiquitos. Generalmente, no aparecen en la cabeza ni en la cara, excepto en los bebés.

La sarna es producida por animalitos -parecidos a garrapatas muy pequeñas (niguas, guinas o piques)- que hacen túneles por debajo de la piel. Se transmite por tocar la parte afectada o por la ropa personal y de cama. El rascarse puede causar una infección, produciendo llagas con pus y a veces nudos linfáticos hinchados (secas) o calentura.

Tratamiento:

- * Cuando una persona en la familia tiene sarna, hay que curar a todos.
- * El aseo personal es importantísimo. Bañarse y cambiarse diariamente.
- * Córtese las uñas al ras para reducir el contagio y la infección.
- * Lave toda la ropa, sábanas, cobijas y tendidos, o mejor aún, hiérvalos y cuélguelos al sol.
- * Haga la siguiente pomada con lindano (hexacloruro de benceno gamma) y vaselina.

En muchos países, el lindano se vende como insecticida para ovejas o ganado vacuno.

Lave fuertemente todo el cuerpo con jabón y agua caliente. Caliente 15 partes de vaselina (o aceite corporal) y mezcle bien con 1 parte de lindano. Unte esta pomada por todo el cuerpo (excepto en la cara, a menos que esté afectada). Déjela durante 1 día y después bañese bien. Después póngase ropa limpia y use ropa de cama limpia. Repita el tratamiento después de 1 semana.

* En vez de esta pomada, usted puede poner 4 gotas de lindano en la mitad de un limón. Déjelo por 5 minutos y luego frote el limón por todo el cuerpo, menos en la cara, comenzando por las partes más afectadas. Note: El lindano viene en pomadas o soluciones comerciales, pero éstas son más caras. CUIDADO: El lindano puede producir envenenamiento si se usa muy seguido. No lo aplique más de 1 vez a la semana, y bañese bien al día siguiente. NO USE LINDANO EN BEBES MENORES DE 1 AÑO. Algunos tratamientos más seguros son:

* Azufre en polvo mezclado con manteca o aceite corporal: use 1 parte de azufre con 10 partes de manteca o aceite. Aplique en todo el cuerpo (menos en la cara) 3 veces al día durante 3 días.

* Loción de benzato de bencilo.

Comentario

LA TRANSPARENCIA Y LAS ORGANIZACIONES POPULARES

Hernando Pereira*

La Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Intag (AACRI) se creó como uno de los más importantes elementos de nuestra lucha contra la minería en Intag. Nuestro propósito principal es de darles a los interfeos una alternativa realmente sustentable a la actividad minera, propuesta por las autoridades estatales y las grandes transnacionales, cuyos impactos serían nefastos para nuestras familias y nuestro medio ambiente único en el mundo. Porque sabemos que la solución a nuestros problemas económicos no es la minería sino las actividades agrícolas

y de turismo, que no destruyen el medio ambiente y que nos permiten mejorar la calidad de vida de nuestras familias.

Al mismo tiempo, estas actividades sustentables, al ser llevadas a cabo por nosotros en forma colectiva, sirven para fortalecernos, para que seamos una comunidad realmente organizada, capaces de construir un futuro mejor para nosotros y nuestros hijos. Pero para que esto sea una realidad, nuestros dirigentes y todos los miembros tenemos que poner en práctica algunos principios básicos.

Una organización de base

se fortalece cuando sus objetivos son lo suficientemente claros, y cuando existe la participación incondicional de sus integrantes. Esto quiere decir que estamos dispuestos a dejar a un lado ambiciones e intereses personales a fin de trabajar para el bien de toda la comunidad.

Pero esto no es todo. Una buena organización se caracteriza por la transparencia en el manejo económico por parte de sus dirigentes. Esto requiere que los dirigentes informen periódicamente a los miembros del uso de los recursos financieros, porque dichos recursos pertenecen no a

los que dirigen sino a todos. Cuando esto no existe, se crea malestar en los socios y se distorsiona la verdad.

En calidad de gerente de la AACRI, debo informarles que existen las mejores condiciones para que nuestra organización sea un modelo de desarrollo. La calidad de nuestros dirigentes no está en duda. Hemos implementado un sistema de manejo financiero transparente. Estamos presentando a los dirigentes un informe mensual. Y a los socios se les estaremos presentando dicho informe en forma puntual en nuestras asambleas generales.

Nuestro café ya nos está ganando fama en Japón y los Estados Unidos, y en los mercados nacionales que hemos abierto. Si seguimos por este buen camino, en forma solidaria y transparente, estaremos construyendo las bases para enfrentar cualquier amenaza a nuestra paz y tranquilidad.

*Gerente de la AACRI

Invitamos a nuestros lectores a contribuir a esta sección, enviándonos sus comentarios, reflexiones y cartas.

Santa Rosa de Plaza Gutiérrez

MUJER Y MEDIO AMBIENTE

por Justina Moquinche

La asociación artesanal Mujer y Medio Ambiente se fundó hace 8 años cuando, en La Florida, bordábamos camisetas con diseños de pájaros del bosque nublado de este sector para su posterior venta a los turistas. Con el aumento del número de mujeres involucradas, el trabajo de bordado ya no era suficiente para ocupar a todas. Es entonces que la Sra. Sandra Statz, el brazo fuerte de nuestro grupo, tuvo la brillante idea de enseñarnos a hacer bordados con hilo de cabuya. Luego, aprendimos otras técnicas con aguja y telar, y actualmente nos encontramos realizando hermosas mochilas, individuales de mesa, alfombras, canastas, bolsos, carteras y pasaporteras en telar; mientras en aguja hacemos sombreros, correas, estuches de navaja, portavasos, zapatos, llaveros y shigras. Elaboramos los productos en diversos colores naturales, como el nogal.

Como grupo, hemos participado en la Feria de Exposiciones de Quito y similares eventos en Cotacachi e Ibarra. Estas oportunidades se deben a las instituciones que nos han apoyado con dinero para pagar los costos de viaje y estadía. Además, vendemos nuestros productos a turistas que llegan al Ecuador.

De esta forma, hemos abierto una ventana al mundo y hemos cumplido con la misión de llegar a muchas partes del exterior con nuestras artesanías.

Hace unos meses, presentamos un proyecto al proyecto DRI-Cotacachi para recibir capacitación en la elaboración de productos más diversos y nuevas técnicas y telares. Gracias al DRI y su ofrecimiento de ayuda económica, nuestro sueño de contar con nuevos telares se hará realidad.

Veinte y nueve compañeras son miembros de Mujer y Medio Ambiente. Nos reunimos una vez por mes. Como en toda organización, hemos tenido problemas, pero los resolvemos de la mejor manera, mediante el intercambio de opiniones. Además, nuestra presidenta, la Sra. Norma Bolaños, con la ayuda de la secretaria del grupo, la Sra. Ximena Vetancourt, y la tesorera, la Sra. Mercedes Sánchez, ha proporcionado un liderazgo suave pero certero.

Apuela

TALLER DE LIDERAZGO

por José Rivera

En su última visita a la Zona de Intag, el padre Giovanni Paz nos ofreció dos talleres de liderazgo, en los cuales participaron representantes de las diferentes comunidades y parroquias.

Iniciamos el primer taller con preguntas sobre nuestros gustos y disgustos, nuestros ideales y nuestros defectos. A raíz de las respuestas, íbamos sacando conclusiones sobre las cualidades de un buen líder. Estas incluyen la habilidad de identificar y compartir objetivos, de capacitarnos para lograr una comunidad muy solidaria, de ser positivo y tener fe en Dios y en nosotros mismos y los demás, de buscar cambios para el bien de la gente mediante la capacitación y la organización.

Se resaltó la importancia de la educación. Las organizaciones no perduran sin contar con gente educada en forma sana y digna. Por este camino, es posible formar personas democráticas, participativas, abiertas a las opiniones de los demás. Un buen líder está dispuesto a dedicar el tiempo necesario para cumplir lo comprometido en bien de los demás miembros de su organización y de la comunidad. Un buen líder está dispuesto a luchar por la verdad y morir por la verdad. Un buen líder es una persona responsable, inteligente, honesto, humilde, trabajador, positivo y participativo. Un buen líder lleva una vida ejemplar con su familia. Estas son unas pocas de las 35 cualidades que identificamos en el taller.

Además, analizamos los Diez Mandamientos de las Relaciones Humanas. Estos son:

* Primero: hable a las personas amablemente; no hay nada tan agradable como una frase al saludar.

* Segundo: sonría a la gente; se necesita doscientos cincuenta músculos para fruncir y sólo

quince para sonreír.

* Tercero: llámame a las personas por su nombre; la música más agradable para el oído de cualquiera es el sonido de su nombre.

* Cuarto: sea amable y cortés si desea tener amigos agradables.

* Quinto: sea cordial; hable y actúe como si todo lo que hace fuera un placer.

* Sexto: demuestre verdadero interés en las personas.

* Séptimo: sea generoso para hacer resaltar las buenas cualidades de los otros y sea cuidadoso al criticarlos.

* Octavo: tenga consideración hacia los sentimientos de los demás.

* Noveno: tome en consideración las opiniones de los demás; en toda controversia existen tres opiniones: la del otro, la suya y la verdadera.

* Décimo: esté dispuesto a prestar servicio; lo que más cuenta en la vida es lo que hacemos por los demás.

Al finalizar el taller, hablamos sobre acciones concretas para poner en práctica las cualidades de un buen líder, e identificamos algunas de las formas mediante las cuales los interfeos y las interfeas podríamos cumplir con este reto. Puesto que la falta de comunicación es un problema que conlleva a los malentendidos y conflictos, y puesto que la comunicación es una las de herramientas más importantes de una comunidad organizada, se habló de la posibilidad de llevar este vacío aquí en la Zona mediante la creación de un medio de comunicación. Esta sugerencia fue tomada a pecho por algunos de los participantes en el taller. Y es por esta razón que contamos ahora con INTAG, el primer periódico de nuestra Zona.

Educación



Los estudiantes del grupo SAT de La Florida, de izquierda a derecha: David y Roberto Castro, Joel Zorrilla, Ximena Vetancourt, Andrés y Miguel Rivera, Nelson y Remigio Vetancourt, Pepe Rivera, Silvia Vetancourt, Martín Zorrilla, y Norma Bolaños en primer plano.

Una alternativa para el campo SISTEMA DE APRENDIZAJE TUTORIAL

por Sandra Statz

La educación es un derecho fundamental, según los participantes en un evento celebrado en el país africano de Senegal hace unos meses. Es la clave para el desarrollo sustentable y la paz dentro y entre los países. Los conflictos y guerras entre naciones son una preocupación grande. La educación tiene un papel importante en la prevención de éstos para el futuro y en la construcción de una paz permanente. En esta conferencia concluyeron que necesitamos una educación de calidad para todos. SAT (Sistema de Aprendizaje Tutorial) intenta hacer exactamente eso.

Estamos implementando el SAT en la Zona de Intag con la ayuda de la fundación ESENCIA, la DECOIN, y el CIET (Centro de Investigación de Bosques Tropicales), y con el respaldo de la Alcaldía y de UNESCO. Los estudiantes del programa SAT son matriculados en El Centro Educativo Rafael Pavón.

Los destinatarios de este programa de estudios son cualquier individuo, joven o adulto, de 15-80 años de edad de todas las comunidades de Intag. Hasta ahora, 5 grupos están en marcha: Pueblo Viejo, El Cristal, Agua Gurún, Santa Rosa de Plaza Gutiérrez y La Florida.

Características del SAT

Cada grupo sólo necesita un tutor. El horario lo define el grupo que se reúne donde haya espacio. Tanto los hombres como las mujeres pueden asistir. El curso está abierto a cualquier persona de cualquier religión. El costo es mínimo, solo se tiene que comprar un lápiz y los textos. La educación es básica y de buena calidad. Los estudiantes pueden seguir desarrollando sus actividades normales. El estudio gira alrededor de la vida de la comunidad. En el programa las materias son las ciencias, la lectura, la matemática, descripciones, el servi-

cio y la tecnología. El sistema de estudio es teórico y práctico. Todo que se aprende tiene que ser aplicado. Cualquier sitio donde haya un tutor capacitado puede formar un grupo.

El curso de estudios está dividido en tres etapas. La primera etapa se llama el "Impulso de Bienestar Rural". Incluye la alfabetización más las destrezas necesarias para establecer pequeñas empresas. La segunda etapa se llama "Práctica". La meta es la organización comunitaria. El egresado del nivel "Práctico" está capacitado para trabajar en calidad de técnico con las ONGs en la región. Después del "Práctico", fácilmente se puede ingresar en la universidad o seguir con la tercera etapa que es el Bachiller. Mientras el estudiante se transforma en profesional en el campo agropecuario, su comunidad se transforma también. Así tenemos un verdadero desarrollo.

Noticias Fe Y Alegría

Una tradición sagrada APARICION DEL SEÑOR DE INTAG

por José Wilfrido Morales

Estos datos pudimos recabar de personas de avanzada edad, entre los que contaba el finado Avelino Andrade, quien fue uno de los mejores tenientes políticos de este siglo. Según nos cuentan, dicho señor, a su muerte, contaba con más o menos 98-100 años, y a pesar de no haber completado la instrucción primaria, era una persona capaz y trabajadora, un hombre dinámico.

Cierta día en el sector denominado Cristopamba, hace más o menos 100 años, aparecieron tres mulas llevando en sus lomos una caja grande. Una de ellas se quedó parada en el patio del lugar, mientras las otras dos siguieron camino arriba. Al ver que la mula no se movía, los moradores de ese lugar se pusieron muy preocupados. Pero después de un largo rato de espera, procedieron a descargarla con mucho recelo, pensando que en cualquier momento aparecería el dueño. Sin embargo, nunca se lo vio. Por último, abrieron la caja. Su sorpresa fue grande al ver que se trataba de un Cristo perfectamente formado. Inmediatamente, reunieron a toda la gente que vivía allí y se lo trajeron para acá. Como no había, acondicionaron una choza de paja y lo acomodaron ahí.

Pero no faltaron personas envidiosas de los pueblos vecinos que quisieron llevarse a nuestro Cristo y así fue. Primero se llevaron a la parroquia de Peñaherrera, pensando que allá tienen un lugar más decente para que repose la imagen. Pero milagrosamente, al otro día el Cristo aparecía aquí. Luego se llevaron a Plaza Gutiérrez, pensando de la misma manera, que allá tienen preparado un mejor lugar. Pero como si fuera un ser vivo, al otro día aparece aquí. Por último, se llevaron a Pueblo Viejo de idéntica forma, aduciendo que tienen preparado un altar apropiado y digno para Cristo. Sin embargo, al otro día vuelve a su lugar original. Al ver esto, procedieron a construir una pequeña capilla provisional de caña guadúa con techo de paja.

También se dijo que las otras dos mulas llegaron, una a Otavalo y la otra a Caranqui, de igual forma con Cristos similares al nuestro, los que fueron ubicados en la iglesia de San Luis y en la de Caranqui.

Contaba también que entre los tres Cristos se intercambiaban de lugar. Por ejemplo, el Cristo de Apuela se trasladaba a Caranqui, el de Caranqui bajaba a Otavalo, el Cristo de Otavalo venía a Apuela, y así sucesivamente. Los intercambios los hacían en la noche y se encontraban los tres Cristos en la laguna de Cristo-Cocha y que mientras conversaban se lavaban los pies. Pues muchas personas que pasaban por allí percibían un olor muy agradable. Por tal razón, Cristopamba y Cristo-Cocha llevan dichos nombres.



El Señor de Intag data del Siglo XVIII

Apuela SEÑOR DE INTAG SERA RESTAURADO

por Homero Meza

Con la llegada del padre Orlando Bustamante, el nuevo párroco de Apuela, surgió la idea de restaurar el Señor de Intag y de construir un nuevo templo. El padre Orlando informó a los parroquianos de estas novedades en la misa del día domingo 8 de octubre. El trabajo tiene el apoyo del obispo de Imbabura, monseñor Antonio Arregui.

Los primeros estudios de la escultura fueron hechos por el Sr. Javier Morillo, el encargado del trabajo. El experto vino de Quito para ver la imagen y hacer un análisis del cual concluyó que la obra data del siglo XVIII, por el cual tiene mucho valor. En el trabajo de restauración, se utilizará material original que tiene un costo muy alto por tener que ser importado de los Estados Unidos.

El obispo Arregui informó al párroco que había dos posibilidades para la restauración: que el arquitecto encargado del trabajo viniera hasta Apuela para realizar el trabajo o que se llevara la imagen hasta Quito. Primero serán restauradas las imágenes de San Juan y de la Virgen, y luego la del Señor de Intag. De hecho, la de la Virgen ya se encuentra en Quito. Durante la restauración se tomarán fotos para constatar los pasos de este proceso y sus resultados. El costo para las tres imágenes será de USD 1500. El párroco hace un llamado a todos los moradores de la zona para que den su apoyo económico para cubrir una parte de este monto.

El obispo Arregui también informó sobre la posibilidad de una nueva iglesia. La razón es que la actual tiene 85 años y sus paredes y tumbado están bastante deteriorados, según los estudios hechos por el Arq. Pablo Ruiz de Ibarra. El arquitecto dice que debe ser reemplazada lo más pronto posible. El Mons. Arregui pide que se haga todo posible para aumentar la peregrinación al templo de Apuela. Este es el principal de la zona de Intag, y con la colaboración de los inteños, se podría iniciar la construcción de la nueva iglesia en el año 2001.

La Virgen milagrosa

LA HISTORIA DE LA VIRGEN DE EL QUINCHE*

por Nora Ferm

En los años 1580, una plaga terrible de osos atacó al pueblo de Oyacachi, matando a muchos niños. La gente del pueblo se refugiaban en una cueva para evitar la muerte de más niños. Cuenta la leyenda que una mujer misteriosa con un bebé en sus brazos pasó por allí tres veces. Ella aconsejó a los pobladores que se convirtieran a la fe católica porque así podían librarse de la plaga. La mujer siempre llegaba al atardecer, pero nunca quiso pasar la noche en Oyacachi. Ella explicó que tenía que llegar al pueblo de El Quinche. Lo extraordinario fue que aunque era un viaje duro y casi imposible, siempre regresaba sin heridas. Frente a esta manifestación de algo divino, la gente de Oyacachi decidieron convertirse a la religión Católica. E inmediatamente desaparecieron los osos.

Mientras tanto, en Oyacachi construyeron una capilla. Pero faltaba una imagen. En el año 1590, vino el escultor español don Diego de Robles, quien había hecho una virgen magnífica. La gente, viendo que esta imagen era igualita a la señora que se les apareció en la cueva, la escogió para poner en su capilla.

La Virgen fue trasladado al vecino pueblo de El Quinche en 1604. Nadie está seguro

de la razón, pero algunas personas dicen que allí era más accesible a los peregrinos. Otras personas dicen que es porque la mujer misteriosa había manifestado su deseo de estar en El Quinche. También en este tiempo era la costumbre construir santuarios cristianos sobre antiguos templos. Hay evidencia que demuestra que El Quinche ya era un santuario desde antes de la llegada de los españoles. En 1698, la Virgen fue proclamada la Patrona y Protectora de El Quinche.

La construcción del templo actual fue concluida en 1927. Durante el siglo XX, con el desarrollo de la infraestructura y el transporte, el número de peregrinos ha aumentado. Muchos van a El Quinche el 21 de noviembre al santuario, el día en que los católicos en todo el mundo celebran la Fiesta de la Presentación de Nuestra Señora. Los peregrinos hablan de dos tipos de milagros: la Virgen sana a los enfermos y salva la vida de personas a punto de morir, y protege a los pueblos. Generalmente, la peregrinación se hace para agradecer un favor o pedir que la Virgen haga un favor en el futuro.

*Fuente: Medina, Richard Salazar. *El Santuario de la Virgen de El Quinche*. Quito: Ediciones Abya-Yala, 2000.

La fe a la Virgen

CAMINATA A EL QUINCHE

por Miguel Rivera

En el año 1997, un grupo de jóvenes de San Antonio y La Florida decidió ir de caminata a visitar a la Santísima Virgen de Quinche. Esto había sido una tradición años atrás que se perdió, y que se quería recuperar. Pero en este año 2000, ya no fuimos todos los que estábamos en la caminata de 1997, sino un grupo familiar conformado por el matrimonio Ximena Vetancourt y Miguel Rivera con su hijo Andrés, y sus hermanos Pablo, Remigio, Nelson y Silvia Ventancourt, y José Rivera.

Salimos de Santa Rosa de Plaza Gutiérrez en distintos días y nos reunimos en el cuarto de Edgar Vetancourt, en el norte de Quito. Empezamos a caminar a las 9:30 de la noche del 18 de noviembre, no tan temprano como otras personas quienes habían salido horas antes para llegar a la primera misa de las dos de la madrugada.

Desde el principio del camino era increíble la multitud de gente que se deslizaba por los chaquianes y la cantidad de polvo que levantaba. Caminamos casi un kilómetro cuando, de repente, por haber tanta gente, Ximena, Andrés y yo nos quedábamos tras el grupo porque no pudimos caminar tan rápido por la muchedumbre que había, así continuamos

solos. Por fin, a las tres de la mañana, llegamos recién al puente de Guayllabamba, y ni estábamos en la mitad del camino.

Al llegar al punto mencionado, nos dio un gran susto al oír a las ambulancias que pitaban, pidiendo paso de emergencia. Queríamos seguir caminando para continuar por el segundo chaquian, pero la policía ya no dejaba pasar porque, como nos informaron, por la mucha gente que subía esa cuesta muy pendiente, y por ser muy suave la tierra, se había deslizado tierra con piedra, afectando a las personas que iban atrás. El derrumbe dejó 20 heridos y un muerto. Los heridos fueron llevados al hospital más cercano.

Continuamos caminando, dando la vuelta hasta llegar a Guayllabamba, y desviamos por una carretera empedrada y larguísima hasta llegar casi al templo. Ya estábamos sin fuerzas, pero tocaba sacar valor para llegar a la iglesia y cumplir la promesa de venerar a la Virgen Santísima y escuchar la santa misa antes de regresar a nuestros hogares. Pero tampoco es fácil el regreso porque toca caminar una hora y media hasta coger el carro. Sin embargo, aceptamos este sacrificio porque ésta es parte de la fe Católica a la Santísima Virgen.

Noticias del Cantón

Cotacachi:

Participativo, Ecológico, Turístico y Solidario

QUINTA ASAMBLEA DE UNIDAD CANTONAL

por *Elias Imbaquingo*

En Cotacachi se llevó a cabo la V Asamblea de Unidad Cantonal, los días 13, 14 y 15 de septiembre del 2000, bajo el lema: **POR LA CONSOLIDACION DE UN COTACACHI PARTICIPATIVO, ECOLOGICO, TURISTICO Y SOLIDARIO**. El Profesor Climaco Vaca, Presidente del Consejo de Desarrollo y Gestión, dio inicio al evento en el Teatro Municipal.

Participaron en la Asamblea los Presidentes de las Juntas Parroquiales, dirigentes comunitarios, organizaciones de hombres y mujeres, cooperativas de transporte, maestros, ONGs, jóvenes y niños de todo el cantón, incluso las zonas Urbana, Andina y Subtropical. Además, fueron invitados autoridades nacionales y provinciales, y las municipales de otros cantones quienes participaban en calidad de observadores e invitados especiales.

Luego de los informes del profesor Climaco Vaca y del alcalde de Cotacachi, el economista Auki Tituaña, y de las palabras del Vicepresidente de la Asamblea, Luis Robalino, se procedió a la elección y posesión de la nueva directiva, responsabilidad que recayó en la ex Vicealcaldesa Dra. Patricia Espinoza.

El segundo día de la Asamblea, en la escuela Modesto Peñaherrera se reunieron las comisiones de trabajo: Educación, Salud, Producción, ONGs, Jóvenes y Niños, etc. Las comisiones hicieron la evaluación de los avances y planificaron las metas a futuro. Una tarea específica de cada comisión era de presentar un lema para la próxima asamblea. Luego, se hizo la presentación de los proyectos.

En la tarde de este día, se convocó la Plenaria para compartir lo elaborado por cada grupo. Y la noche se dedicó a obras de teatro, danza y música, en donde se destacó la participación de una cantante y un concejal del Cantón Pasaje.

Cotacachi

ECONOMISTA AUQUI TITUAÑA REELECTO



El Econ. Auki Tituaña en su campaña electoral

El Econ. Auki Tituaña Males se posesionó como Alcalde de Cotacachi el 10 de agosto pasado, de esta forma iniciando su segundo periodo como autoridad principal de este cantón. El Econ. Tituaña recibió la votación más alta del país. A la ceremonia en el parque Abdón Calderón, asistieron representantes de las zonas Urbana, Andina y Subtropical (Intag) del cantón.

En su discurso, el Alcalde de Cotacachi resaltó "la fuerza moral que el cantón demuestra gracias al trabajo honrado e inteligente de las autoridades y del pueblo cotacacheño organizado. A través de las Asambleas de Unidad Cantonal, hemos enfrentado la crisis económica, política, nacional y local con la participación de la ciudadanía, con planificación, con organización, con autogestión y, fundamentalmente, con honradez. Por ello, considero que estamos en el camino del desarrollo, ya que el dinero de todos los cotacacheños ha sido administrado correctamente e invertido en obras importantes en todas las parroquias".

En este esfuerzo, según el Econ. Tituaña, los ciudadanos de Cotacachi han sido acompañados por aliados nacionales e internacionales, esto es, por una gama de instituciones y organismos de cooperación técnica y financiera que se han denominado los "Garantes del Desarrollo y Transparencia" de la gestión cantonal.

Los principios en que se basan las actividades del Municipio son: AMA QUI-LLA, AMA LLULLA, AMA SHUA, esto es, NO SER OCIOSO, NO SER MENTIROSO, NO SER LADRON. Además, la labor del Municipio se lleva a cabo me-

dante la democracia participativa, la descentralización y la autonomía. La meta es una verdadera modernización, basada en el desarrollo económico, social, cultural y ambiental, de la cual todos benefician, más una honestidad firme.

Entre los logros de su primer período, el Alcalde destacó el hecho de que el Municipio se ha dejado de ser un simple prestador de servicios. Después de cuatro años de empeño, se ha convertido en generador de proyectos que crean fuentes de trabajo en los sectores turístico, artesanal, comercial y agrícola. Además, el Municipio ha impulsado proyectos de electrificación rural y urbana, saneamiento ambiental, agua potable y alcantarillado; la construcción y reconstrucción de canchas deportivas con iluminación, calles adoquinadas y la semi-peatonización de la calle Bolívar; la construcción de la avenida Camino del Sol y el Centro Comercial y Cultural "Plaza del Sol"; la ornamentación de parques y la reconstrucción del pretil de la Iglesia Matriz más monumentos a destacadas personalidades cotacacheñas; la construcción de casas comunales, centros cívicos y el relleno sanitario; y la remodelación de mercados. Estas obras se han ejecutado en las zonas Andina, Urbana y Subtropical.

Finalmente, la promoción turística ha sido uno de los ejes del Municipio bajo la batuta del Econ. Tituaña. Esto se ha logrado a través de vallas publicitarias, afiches, guías turísticas y un video que recoge la potencialidad del cantón. Además, se está fortaleciendo y retomando las costumbres y tradiciones de Cotacachi, y fomentando la organización de eventos de carácter social y cultural.

*Manténgase
bien informado:
Compre su ejemplar de*
INTAG
*el primer periódico
independiente
de nuestra Zona*

Noticias de Parroquias

Nangulví

TALLER DE JUNTAS PARROQUIALES DE INTAG

por Flora Flores

Los días 8 y 9 de septiembre se realizó un taller de Juntas Parroquiales en la escuela de Nangulví. Participaban en el evento las diferentes comisiones del Consejo de Juntas Parroquiales y las nuevas juntas electas. Además, los miembros y las Juntas y las Comisiones contaban con la presencia de Ayuda en Acción. Los temas tratados fueron el Proyecto de las Leyes de Juntas, el Proyecto de Salud y el Proyecto de Red de Radio.

Entre las resoluciones tomadas está la elaboración de un boletín informativo de la Zona de Intag con la participación del Consejo de Juntas Parroquiales.

El coordinador del Consejo es el Sr. Joel Cabascango y su colaboradora es la Sra. Flora Flores.

Peñaherrera

ASAMBLEA EN PEÑAHERRERA

por Enrique Simbaña y Gladys Vallejos

Los días 14 y 15 de octubre de 2000, se congregaron más de 100 personas de las diez comunidades de la parroquia de Peñaherrera. En este evento, los participantes elaboraron su primer plan de desarrollo para la parroquia y sus comunidades, con el asesoramiento del Dr. Marcelo Cevallos, agrónomo graduado en Cuba e hijo del Sr. Eduardo Cevallos, nativo de la parroquia, y con

la presencia del Sr. Alcalde, el Econ. Auqui Tituña, y los concejales del Cantón Cotacachi.

La participación fue de mucha importancia ya que se pudo priorizar las necesidades de carácter urgente para el progreso de Peñaherrera y la zona en general. Los puntos tratados incluyen la educación, la salud, la vialidad, la electrificación y el medio ambiente.

La coordinación estuvo a cargo

de la Presidenta de la Junta Parroquial, la Sra. Gladys Vallejos de Cevallos, y del Coordinador General del Consejo de Juntas Parroquiales de la Zona de Intag, el Sr. Joel Cabascango.

El Plan de Desarrollo elaborado en la asamblea ya ha sido presentado al Municipio y al Consejo Provincial. Habrá otra asamblea en un futuro cercano para pulir el Plan.

Apuela

UNA PROCESADORA DE FRUTAS PARA EL COLEGIO

por Flora Flores

El día 25 de octubre de 2000, en el Colegio Nacional Apuela, tuvo lugar un acta de agradecimiento a los señores del DRI-Cotacachi quienes hicieron la entrega legal de una procesadora de frutas. Los estudiantes de este plantel utilizará

la procesadora para elaborar mermeladas destinadas a la venta en la parroquia y otras comunidades de Intag al comienzo, y posteriormente en las ciudades de la sierra. Según el rector del colegio, el Sr. Luis Sevillano, la capacitación ya

ha sido solicitada y se espera que se inicie dentro de poco tiempo.

Los maestros, estudiantes y padres de familia agradecieron al Econ. Néstor León Fuentes y la Sra. Paola Andrade, quienes llegaron para efectuar la entrega.

García Moreno

ENTRE ANHELOS Y FRUSTRACIONES

por Pedro Jadán

Al inicio del año 2000, a través de los medios de comunicación, se hablaba de dar autonomía a las juntas parroquiales rurales, algo novedoso para entonces, ya que con dicha autonomía, además de percibir sueldo, los miembros de las juntas manejarían presupuesto para obras de desarrollo. Con esta realidad, algunos líderes parroquiales se pusieron en acción.

Es así que en la parroquia sucede algo que llama la atención a propios y extraños. El problema se desata cuando el Sr. Lucio Vallejos reúne a un grupo de ciudadanos y forma una lista para la junta parroquial, presidida por el mismo. Luego, presenta su lista en el Tribunal Provincial Electoral de Imbabura. Esta es la única lista a someterse a elección popular en la parroquia, y en ella constan los nombres siguientes: Lucio Vallejos, Oswaldo Guevara, Guido Cusín, Melva Vallejos, Galud Chanchipanta, y sus respectivos suplentes.

El 21 de mayo, hay una mayoritaria concurrencia a la elección por parte de los moradores de García Moreno y sus comunidades. Los resultados demuestran la desconformidad de los ciudadanos, puesto que de los de más de 1.700

votos depositados en las urnas, el Sr. Vallejos recibe solo 28 y el Sr. Guevara unos 14, mientras el Sr. Guido Cusín obtiene una abrumadora mayoría.

Según la Ley de Juntas Parroquiales Rurales, promulgada el 27 de octubre de 2000, en su art. 7, que trata de la Estructura Orgánica de las juntas y, específicamente, de la integración de las mismas, se señala que será presidente de la junta la persona que haya obtenido la mayor votación, y los otros serán vocales. El artículo dice, además, que los candidatos que no consigan mayor votación quedarán automáticamente descartados. En este punto radica la frustración de los ciudadanos de García Moreno, puesto que la persona que obtuvo esta mayoría en las elecciones fue, como se mencionó, el Sr. Guido Cusín.

Además, según la denuncia de la Sra. Angelita Ruiz, secretaria de la Tenencia Política de García Moreno, junto al Sr. Lino Cifuentes y otros ciudadanos, la falta de respaldo del Sr. Vallejos por parte de los moradores de la parroquia se debe a que, en ejercicio de sus funciones como teniente político de esta parroquia, este señor cometió una serie de irregularidades que provocaba el rechazo de todos.

Sin embargo, llega el Sr. Vallejos como presidente de la junta parroquial, acompañado de cuatro miembros de la fuerza pública para asumir sus funciones como tal. Frente a este hecho, la parroquia de García Moreno se reúne en Asamblea parroquial el sábado, 7 de octubre. En esta Asamblea, están representantes de otras instituciones, tales como el Consejo de Juntas Parroquiales de Intag, el Municipio de Cotacachi, el abogado Jorge Escobar quien trabaja en calidad de asesor de la diputada Nina Pacari, y los medios de comunicación. La presencia de dichos representantes se debe a la solicitud de colaboración por parte de los moradores de la parroquia. En la Asamblea están 230 ciudadanos de las comunidades y el centro poblado de García Moreno.

En este evento, se lee un remitido de acusaciones por parte del Sr. Lucio Vallejos. Acusa al Sr. Alcalde de Cotacachi, el Econ. Auqui Tituña, de no cumplir con los compromisos adquiridos en campaña y le hace una serie de preguntas difíciles de entender. Además acusa a Ayuda en Acción por haber destinado fondos para asambleas que sirven para perseguir a la gente con distintos puntos de vista

ideológicos. También acusa al Sr. José de Caux, ecologista de la Reserva los Cedros, de ser extranjero cuyo fin es enriquecerse mediante la minería.

Luego de escuchar los argumentos y acusaciones del Sr. Vallejos, la Asamblea continúa con el punto de orden. Específicamente, los ciudadanos reunidos tienen por objetivo desconocer a la junta parroquial legalmente constituida pero rechazada por la ciudadanía por no contar con el respaldo de ellos ni recoger las aspiraciones de desarrollo de la parroquia y sus comunidades. El propósito es de nombrar a otra junta de carácter cívico que tenga la confianza de la mayoría de los moradores de la parroquia y que, más adelante, sea reconocida por las autoridades superiores. Como consecuencia, los asambleístas eligen a los siguientes ciudadanos para la nueva junta cívica: Elcio Garzón, Milton Jácome, Vilma Mora, Rigoberto Armas, Rigoberto Vaca, Eduardo Pasquel, Gisela Morales, Israel Pérez, Irma Jaramillo, Melva Vallejos, y sus respectivos suplentes.

Los miembros de la Junta Cívica han estado trabajando para solucionar definitivamente este problema, para que puedan concentrarse en las verdaderas necesidades de la parroquia.

Mercados justos y sellos verdes

LA AACRI: ASEGURANDO EL FUTURO MEDIANTE LA TECNIFICACION Y LA SOLIDARIDAD

por José Cueva*

El café en la Zona de Intag

El café representa una buena alternativa de desarrollo para los interfeños. Este arbusto perenne, originario del África y difundido por el mundo entero, fue traído a la Zona de Intag por los colonos y se aclimató en las huertas de plátano, guabo, cítricos, papaya y aguacate, convirtiéndose en una fuente de ingresos de los campesinos. Las condiciones de clima, altitud, precipitación, temperatura y suelos de la Zona permiten que el café sea de excelente calidad. Fue apeteído en los mercados cafeteros de mediados del siglo XX. Pero la crisis de precios de café, de los años 60 y 70, junto con la ausencia de carreteras y la llegada de plagas, hicieron que los campesinos abandonaran este producto para dedicarse al cultivo de maíz y fréjol.

La siembra de estos monocultivos durante más de tres décadas ha llevado a los agricultores de la zona a una situación crítica en términos económicos y de la pérdida de la capa fértil de sus suelos. Además, las condiciones actuales del mercado son pésimas. Todos estos factores han sumido a la familia campesina en un círculo vicioso: para ganar más hay que sembrar más, pero al sembrar más, los precios bajan más; y todo esto implica despejar más suelos en pendientes muy fuertes, con la rápida pérdida de este recurso natural imprescindible para la supervivencia del campesino. Otro factor que complica aún más esta situación es la dependencia del campesino en los intermediarios.

Los tres ejes principales de la AACRI

La AACRI se ha enfocado en esta problemática tan compleja en forma integral, concentrándose en tres temas esenciales. El primero es la organización de los caficultores para conseguir mejores precios mediante la venta de su producto directamente a los mercados nacionales e internacionales, evitando a los intermediarios y, por ende, consiguiendo precios justos para el campesino productor.

Segundo, y de igual importancia, es la tecnificación para asegurar que el producto sea de la más alta calidad y que su siembra sea realmente sustentable, sin impactar en el medio ambiente. La Srta. Luz Amparo Holguín, una ingeniera colombiana, está llevando a cabo la coordinación técnica del proyecto con su equipo de tres extensionistas, los señores Nelson Vetancourt, Franklin Vaca y Freddy Villalba. Dentro del equipo técnico constan, además, el Sr.

José Cueva, Coordinador Seccional, y la Srta. Cumandá Méndez, Secretaria/Contadora; juntos, ellos realizan además la administración de los recursos y el proyecto en general.

La Srta. Holguín y los tres extensionistas trabajan directamente con los Grupos de Transferencia de Tecnología (GTT) de entre 6 y 20 agricultores. Los GTT se reúnen cada mes con un técnico para tratar temas específicos sobre el cultivo de café y la diversificación, el manejo del suelo, la conservación, la reforestación y el desarrollo humano. Se realizan visitas a las fincas en donde se da un seguimiento a lo aprendido en las reuniones de los GTT. Los técnicos trabajan con toda la familia, puesto que todos sus miembros son considerados productores de café. Además, se realizan giras de intercambio dentro de la Zona, a otras provincias cafeteras y a países vecinos, como Perú, Brasil y Colombia. La esperanza es de sembrar en la Zona 500 hectáreas de café en los próximos tres años para producir un mínimo de 3.000 quintales de café orgánico.

El tercer eje del trabajo llevado a cabo por la AACRI radica en una alianza estratégica a nivel nacional con un organismo financiador y uno ejecutor. El café representa el cuarto producto de exportación en el Ecuador. Sustenta a más de 150.000 familias en todo el país y produce alrededor de 60 millones de dólares por año. Sin embargo, es uno de los sectores más deprimidos y desprotegidos. Esto se debe a los grandes intereses industriales y exportadores que han mantenido al sector con los más bajos rendimientos y producciones del mundo.

Es para combatir la injusticia y la pobreza que son los resultados de esta situación, que la AACRI se acercó a la Corporación Ecuatoriana de Cafetaleros, CORECAF, para conseguir un financiamiento de tres años que permitirá la construcción de bases sólidas. La CORECAF es un gremio nacional de cafetaleros, creado en 1999, que agrupa a más de 4.000 agricultores de todo el país. A través de la CORECAF, la AACRI consiguió una donación del Fondo Ecuatoriano Canadiense de Desarrollo (FECD). Estos fondos cubren los sueldos del equipo técnico, mas insumos y la compra de café de los miembros de la AACRI. Además, se dedican a la comercialización, crédito y organización de la AACRI.

Mercado justo y sello verde

El mercado justo es un sistema diferente de comercio, en el cual se prioriza al pro-

ductor, creando vínculos directos entre este y el consumidor, para que el campesino no tenga que vender su producto a precios miserables a los intermediarios. Pero para entrar directamente en los mercados competitivos y exclusivos de café orgánico, debemos obtener una certificación orgánica, la cual se consigue mediante un largo proceso de certificación de los socios quienes se comprometen de cambiar las técnicas destructivas de producción. Este certificado lo obtendremos recién en el 2003. Hasta entonces, estamos en un período de transición, pero ya podemos vender nuestro café a precios más justos que antes.

Y no solo el café. También trabajamos con productos tradicionales, como el fréjol y el maíz. Para esto, recuperamos las semillas nativas que no requieren agroquímicos

para su cultivo. Estos productos ya se están vendiendo en el mercado nacional, directamente al consumidor, con lo que logramos precios muy favorables para los socios. Además, para el 2001, proyectamos la comercialización de frutas, como la granadilla, la mora, el aguacate y la guayaba que se producen en las fincas cafetaleras. Hemos encontrado mercados para estos productos en la feria de productos biológicos organizados en Quito por la Asociación Ecuatoriana de Productores Biológicos (PRO-BIO), de la cual formamos parte.

La amenaza de la minería no ha desaparecido. Pero con la AACRI, la zona de Intag ya tiene su propia luz de esperanza que poco a poco empieza a iluminar los hogares interfeños.

*Coordinador Seccional de la CORECAF

Fomentando la protección del medio ambiente BREVE HISTORIA DE LA AACRI

El café como una alternativa a la minería

La Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Intag (AACRI) nació en marzo de 1998 debido a la decisión de la DECOIN de dedicarse a la creación de alternativas económicas ante las amenazas de la minería y otras actividades que ponen en peligro la naturaleza y las comunidades de la Zona de Intag. Hasta este momento, la DECOIN había reunido fondos para sus actividades mediante la comercialización de café en fundas de cabuya con etiqueta impresa con el nombre "Café Río Intag". El café se vendía en Otavalo, Ibarra y la Hacienda Cusin en San Pablo. Estas ventas fueron un elemento clave para la AACRI por haber abierto un mercado asegurado.

El Sr. José Cueva, miembro de la DECOIN, asumió la ardua labor de llevar a cabo los estudios de la viabilidad técnica, ecológica, económica y social del proyecto; esta fase inicial fue financiada por la DECOIN. Con la información recopilada, el Sr. Cueva elaboró un proyecto más amplio y lo presentó a DRI-Cotacachi. Debido al convenio firmado con esta entidad, se consiguió el equipo necesario para la planta de procesamiento, además de cubrir algunos gastos, pagar los honorarios del técnico y obtener la personería jurídica de la AACRI. Durante este período, la DECOIN continuó su apoyo con dos préstamos, por un total de USD2.000, para las primeras compras de café.

La conexión japonesa

La AACRI consiguió el apoyo del Centro de Información sobre Bosques Tropicales (CIBT) también, gracias a la gestión del Sr. José de Coux, otro miembro de la DECOIN. El Sr. de Coux invitó a Intag a la Srta. Anja Light, quien había vivido muchos años en Japón. Ella filmó entrevistas con varios miembros de la DECOIN sobre la lucha contra la minería en Junín en esa época llevada a cabo por la corporación japonesa Mitsubishi. Luego, llevó las filmaciones a Japón, en donde el Sr. Yuta Harago,

Director de la Japan-Brazil Network, las vio y se interesó en la labor de la DECOIN y la AACRI. El Sr. Harago viajó a Intag para conocer de cerca el proyecto de café. Como resultado, organizó una conferencia sobre café orgánico en Japón, cuyo fin fundamental era de presionar al Estado japonés para que dejara de apoyar el proyecto minero en Junín.

El Sr. Yuta proporcionó financiamiento para que dos moradores de la zona de Intag viajaran a Japón para asistir a la conferencia. El Sr. Polibio Pérez, en representación de las comunidades afectadas por la Mitsubishi, y el Sr. Joel Cabascango, presidente en ese entonces de la AACRI, hicieron el viaje, junto con el Econ. Auki Tituaña, Alcalde de Cotacachi. A consecuencia de la conferencia, se logró convencer al gobierno japonés que desistiera de financiar el proyecto minero. Además, se consiguió contactos con una empresa japonesa de importación de café orgánico, presidida por el Sr. Ryuichi Nakamura.

Uno de los elementos que más impresionó al Sr. Nakamura fue el trabajo conjunto de una organización ambientalista (DECOIN) y una productiva (AACRI). Es así que se acordó apoyar la lucha de los interfeños en favor de la conservación del medio ambiente y la mejora de las condiciones socio-económicas de los moradores. Dicho apoyo se plasmó en el acuerdo logrado con la AACRI, según el cual el Sr. Nakamura pagaría un precio significativamente más alto que el precio internacional por nuestro café, y una parte de esto, el 5% del valor del café comprado por su empresa, Organic Coffee, Inc., sería destinado a la DECOIN. La AACRI hizo su primer envío de café a Japón el año pasado. Además, en 1999 el Sr. Harago hizo una donación de USD5.000 a la AACRI.

En la actualidad, la AACRI funciona en forma independiente de la DECOIN. No obstante, varios de los miembros de este son miembros de la AACRI y siguen prestando sus servicios mediante la búsqueda de nuevos mercados y abogando por el fortalecimiento de la Asociación.

(DECOIN)